

# TEMPORARY FILLING PLUS

Material para empastes provisionales

Materiau pour obturation provisoire

Provisorisches Füllungsmaterial

Materiale per otturazioni provvisorie

Material para preenchimento temporário

REF 97-92600 1 x 28g

REF 97-90866 2 x 28g

## Instructions for use

(EN)

### Definition

Zinc oxide and synthetic materials temporary filling cement, self hardening, ready to use. No expansion when setting, due to its high quality synthetic materials. Eugenol-free to not hinder polymerization of resins and composites. Contains fluoride for a cariostatic action.

### Safety notes

**Warnings:** Temporary Filling Plus contains Zinc Sulfate which may seriously irritate eyes. Avoid eye contact to prevent irritation and possible corneal damage. In case of contact with eyes, rinse immediately with plenty of water and seek for medical advice. Harmful if swallowed. Don't give anything to drink. Do not induce vomiting and seek for medical advice.

**Precautions:** Wear suitable protective eyewear, mask, clothing and gloves.

### Contraindication

Temporary Filling Plus is contraindicated in patients with a history of allergic reaction to Zinc Sulfate or any other of the components.

### Instruction for use

Remove the desired amount of cement with a spatula. Tightly close the jar after use.

### Application

Apply the cement in the cavity, with a spatula, hardening start immediately with saliva. Remove it with an ultrasonic device or with a probe.

### Storage & shelf-life

Store at a temperature between 12°C and 25°C. When stored under such conditions, Temporary Filling Plus has a shelf-life of 48 months.

### Important notice

Do not throw away the box and the instruction for use until the product is completely finished. High humidity could damage the packaging on which important instructions and legal information are printed. Storage at a too high temperature could cause to age prematurely and soften the product. Storage at a too low temperature leads to the decomposition of the product which will render it completely unusable.

### Disclaimer

These materials have been developed solely for use in dentistry. Processing should be carried out strictly according to the Instructions for Use. Liability cannot be accepted for damages resulting from failure to observe the Instructions or the stipulated area of application. The user is responsible for testing the material for its suitability and use for any purpose not explicitly stated in the Instructions. Descriptions and data constitute no warranty of attributes and are not binding.

## Instrucciones de uso

(ES)

### Definición

Cemento de obturación provisional, fluorado. Ninguna expansión de endurecimiento, debido a la utilización de materias sintéticas de calidad superior. Junta absolutamente hermética que evita las infiltraciones de todo fluido. No contiene eugenol para evitar interferencias en el endurecimiento de las resinas y compuestos. Fluorado, para una acción cariostática.

### Notas de seguridad

**Advertencias:** Temporary Filling Plus contiene de sulfato de zinc. Riesgo de lesiones oculares graves. Evite el contacto con los ojos para prevenir irritaciones y posible daño corneal. En caso de contacto con los ojos lave inmediatamente con abundante agua y solicite atención médica. Nocivo por ingestión. No dar nada de beber. No provocar el vómito y solicite atención médica.

**Precauciones:** Utilice gafas de protección, mascarilla, ropa apropiada y guantes.

### Contraindicaciones

Temporary Filling Plus está contraindicado en aquellos pacientes con alergia conocida al sulfato de zinc o algunos de sus componentes.

### Modo de empleo

Con una espátula de boca, extraer la cantidad deseada de cemento y volver a cerrar el bote con cuidado.

### Aplicación

Aplicar el cemento en la cavidad húmeda, el endurecimiento comienza inmediatamente. Quitar el cemento con un instrumento ultrasónico o de la sonda

### Almacenamiento y vida útil

Conservar a una temperatura entre 12°C y 25°C. En estas condiciones, la vida útil del Temporary Filling Plus es de 48 meses.

### Nota importante

No botar la caja antes de la utilización completa del producto. Una humedad alta destruye los empaques con las informaciones importantes y legales. Un almacenamiento con una temperatura demiado alta puede envejecer el producto y inhibir la polimerización. Un almacenamiento con una temperatura demiado baja puede decomponer el producto cual estará definitivamente alterado.

### Descargo de responsabilidad

Estos materiales se han desarrollado exclusivamente para utilizar en el campo de la odontología. El proceso debe llevarse a cabo estrictamente de acuerdo con el modo de empleo. No se acepta ninguna responsabilidad por los daños resultantes del incumplimiento de las instrucciones o de una utilización para otros fines que no fueran los indicados. El usuario es responsable de probar la idoneidad y el uso del material para cualquier fin no indicado explícitamente en las instrucciones. Las descripciones y datos no constituyen una garantía de los atributos y no son vinculantes.

## Mode d'emploi

(FR)

### Définition

Ciment d'obturation provisoire à base d'oxyde de zinc et de matières synthétiques, auto-durcissant, prêt à l'emploi. Aucune expansion de prise, due à l'utilisation de matières synthétiques de haute qualité. Joint absolument hermétique qui évite les infiltrations de tout fluide. Ne contient pas d'eugénol pour éviter des interférences dans la prise des résines et composites. Excellente résistance à la pression masticatoire. Fluoré pour une action cariostatique.

### Consignes de sécurité

**Mises en garde :** Temporary Filling Plus contient du Sulfate de Zinc. Risque de graves lésions oculaires. Éviter tout contact avec les yeux afin de prévenir toute irritation et dommage potentiel au niveau de la cornée. En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement et abondamment à l'eau. Consulter un médecin. Nocif en cas d'ingestion. Ne pas boire, ne pas faire vomir, consulter un médecin.

**Précautions:** Porter des lunettes, un masque, des vêtements et des gants de protection.

### Contre-indication

Temporary Filling Plus est contre-indiqué chez les patients ayant des antécédents de réaction allergique au sulfate de Zinc ou à tout autre composant des produits.

### Mode d'emploi

Avec une spatule de bouche, prélever la quantité désirée de ciment et refermer soigneusement le pot.

### Application

Appliquer le ciment dans la cavité. Le durcissement commence immédiatement en présence de salive. Éliminer le ciment à l'aide d'un instrument à ultrason, ou avec une sonde.

### Stockage & durée de vie

Conservé à une température comprise entre 12°C et 25°C. Dans ces conditions, la durée de vie de Temporary Filling Plus est de 48 mois.

### Note importante

Ne pas jeter la boîte et la notice avant l'utilisation complète du produit. Une humidité élevée pourrait endommager les emballages comportant les informations importantes et légales. Un stockage à une température trop élevée fait vieillir prématurément le produit et inhibe sa polymérisation. Un stockage à une température trop basse décompose le produit qui sera définitivement altéré.

### Délégation de responsabilité

Ce produit a été développé en vue d'une utilisation dans le domaine dentaire seulement et doit être mis en œuvre selon le mode d'emploi. Les dommages pouvant résulter du non respect de ces prescriptions ou d'une utilisation à d'autres fins que celles indiquées n'engagent pas la responsabilité du fabricant. L'utilisateur est tenu de vérifier sous sa propre responsabilité l'appropriation du produit à l'utilisation prévue, et ce d'autant plus si celle-ci n'est pas citée dans le mode d'emploi.

## Gebrauchsanweisung

### Produktbeschreibung

Selbsthärtender provisorischer Füllungszement auf Zinkoxid-Kunststoff-Basis, gebrauchsfertig. Keine Expansion während des Abbindens dank des Einsatzes hochwertiger Kunststoffe. Absolut dichter Verschluss verhindert Flüssigkeitsinfiltrationen. Enthält kein Eugenol, um einer Hemmung der Abbindereaktion der Harze und Komposite vorzubeugen. Antikariöse Wirkung durch Fluoridierung.

### Sicherheitshinweise

**Warnhinweise:** Temporary Filling Plus enthält Zinksulfat. Gefahr ernster Augenschäden. Kontaktdermatitis führen können. Augenkontakt vermeiden, um Irritationen und möglichen Hornhautschäden vorzubeugen. Im Falle eines Kontaktes mit den Augen mit reichlich Wasser spülen und medizinischen Rat einholen. Gesundheitsschädlich beim Verschlucken. Nichts zu trinken geben, nicht. Kein Erbrechen herbeiführen und medizinischen Rat einholen.

**Sicherheitshinweise:** Tragen Sie Schutzmaske, Schutzkleidung und -brille und Handschuhe.

### Kontraindikationen

Temporary Filling Plus ist kontraindiziert bei Patienten mit bekannten Allergien auf Zinksulfat und andere Bestandteile.

### Gebrauchsanweisung

Mit einem Mundspatel die gewünschte Zementmenge entnehmen und den Tiegel sorgfältig wieder verschließen.

### Einbringung

Den Zement in die feuchte Kavität einbringen. Die Aushärtung setzt sofort ein. Entfernen der Zement unter Verwendung eines Ultraschallgerätes oder mit einer Sonde.

### Lagerung und Haltbarkeit

Das Produkt bei 12°C - 25°C aufbewahren. Unter diesen Bedingungen ist das Produkt 48 Monate lang haltbar.

### Besondere Hinweise

Die Verpackung und alle Anweisungen erst dann wegwerfen, wenn Sie das Produkt komplett aufgebraucht haben. Eine zu hohe Luftfeuchtigkeit kann zu Schäden an der Verpackung, und darauf stehenden Wichtigen und gesetzlichen Informationen führen. Eine Lagerung bei zu hohen Temperaturen kann eine vorzeitige Alterung des Produktes bewirken und die Polymerisation einleiten. Eine Lagerung bei zu niedrigen Temperaturen zersetzt das Produkt und wird es endgültig verändern.

### Haftungsausschluss

Diese Materialien wurden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und müssen gemäß Gebrauchsinformation verwendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemäßer Verarbeitung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Material eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Einsetzbarkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

DE

## Istruzioni per l'uso

### Descrizione:

Cemento a base di ossido di zinco e componenti di sintesi, per otturazioni provvisorie, auto indurente, pronto all'uso. Nessuna espansione durante l'impasto grazie alla formulazione dei suoi componenti di alta qualità. Privo di eugenolo per non ostacolare la polimerizzazione delle resine e dei materiali compositi. Contiene fluoro per un'azione cariostatica.

### Avvertenze di sicurezza:

**Attenzione:** Temporary Filling Plus contiene solfato di zinco che può severamente irritare gli occhi. Evitare il contatto con gli occhi per prevenire irritazioni e danni alla cornea. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con molta acqua e cercare per un consiglio medico. Nocivo per ingestione. Non dare nulla da bere. Non indurre il vomito e cercare un parere medico.

**Precauzioni:** Indossare idonei occhiali protettivi, mascherina, guanti e abbigliamento adeguati.

### Controindicazioni:

Temporary Filling Plus è controindicato in pazienti con una storia di reazione allergica al solfato di zinco o qualsiasi altro dei componenti.

### Istruzioni per l'uso

Rimuovere la quantità desiderata di cemento con una spatola. Dopo l'uso richiudere bene il barattolo.

### Applicazione:

applicare il cemento nella cavità, con una spatola, l'indurimento inizierà quasi immediatamente contatto con la saliva. Rimuovere gli eccessi con un dispositivo ad ultrasuoni o con una sonda.

### Conservazione e durata:

conservare a temperatura tra i 12° C e 25° C. Quando vengono rispettate tali condizioni, Temporary Filling Plus ha una durata di 48 mesi.

### Avviso importante:

non buttare via la scatola e le istruzioni per l'uso fino a quando il prodotto non è completamente finito. L'alta umidità potrebbe danneggiare la confezione sulla quale sono stampate istruzioni importanti e informazioni legali. Stoccaggio ad una temperatura troppo elevata potrebbe causare la scadenza prematura e ammorbidire il prodotto. Altresì una temperatura troppo bassa potrebbe portare alla decomposizione del prodotto che lo renderebbe completamente inutilizzabile.

### Avvertenze:

Questi materiali sono stati sviluppati esclusivamente per uso in odontoiatria. Trattamento deve essere effettuato rigorosamente secondo le istruzioni per l'uso. Non si assume nessuna responsabilità per danni derivanti dall'inosservanza delle istruzioni o di una errata zona di applicazione. L'utente è responsabile per la sperimentazione del materiale per verificarne l'idoneità d'uso per qualsiasi scopo non esplicitamente indicato nelle istruzioni. Descrizioni e dati non costituiscono alcuna garanzia degli attributi e non sono vincolanti.

IT

## Instruções de utilização

### Definição:

Cimento de preenchimento temporário a base de óxido de zinco e materiais sintéticos, de auto endurecimento, pronto para usar. Sem expansão durante a colocação, devido aos seus materiais sintéticos de alta qualidade. Livre de eugenol, visando não dificultar a polimerização de resinas e compósitos. Contém flúor para uma ação cariostática.

### Notas de segurança

**Atenção:** Temporary Filling Plus contém Sulfato de Zinco, o qual pode irritar seriamente os olhos. Evitar contato ocular, visando prevenir irritações e possíveis danos à córnea. Em caso de contato com os olhos, lavá-los imediatamente com água abundante e solicitar atendimento médico. Nocivo se ingerido. Neste caso, não beber nenhum líquido, não induzir ao vômito e procurar por Atendimento médico.

**Precauções:** Utilizar óculos de proteção adequados, máscara, vestuário e luvas de proteção individual.

### Contraindicações:

Temporary Filling Plus é contraindicado em pacientes com histórico de reação alérgica ao Sulfato de Zinco e demais componentes.

### Instruções de uso:

Remover a quantidade desejada de cimento com uma espátula. Fechar completamente o pote após uso.

### Aplicação:

Aplicar o cimento na cavidade, com uma espátula. O endurecimento se iniciará imediatamente através do contato com a saliva. Remover com um dispositivo ultrassônico ou com uma sonda.

### Armazenamento e validade:

Armazenar entre 12°C e 25°C. Quando armazenar sob estas condições, Temporary Filling Plus apresenta um prazo de validade de 48 meses.

### Informações importantes:

Não descartar a caixa e as instruções de uso até que o produto esteja completamente finalizado. Alta umidade pode danificar a embalagem, na qual importantes informações legais e regulatórias encontram-se impressas. Armazenamento em temperaturas muito altas pode acelerar o envelhecimento e amolecimento do produto. Armazenamento em temperaturas muito baixas leva à decomposição do produto, tornando-o completamente inutilizável.

### Avisos legais:

Estes materiais foram desenvolvidos unicamente para uso em odontologia. O seu processamento deve ser realizado estritamente de acordo com as instruções de uso. A responsabilidade não se estende a danos causados por falhas decorrentes da inobservância das instruções ou área estipulada de aplicação. O usuário é responsável por testar o material quanto à sua adequabilidade ao uso para qualquer proposta não explicitamente mencionada nas Instruções de Uso, Descrições e data não constituem garantia de atributos e não estão ligadas.

PT

